



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 61338\*02

Gerät: Austauschbrems Scheiben

Typ: 4

Inhaber der ABE  
und Hersteller: Continental Aftermarket GmbH  
DE-65760 Eschborn

Für die oben bezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Nummer der ABE: 61338\*02

Die Bremscheiben, Typ 4, dürfen auch zur Verwendung an den in den beiliegenden Prüfunterlagen genannten Achsen der aufgeführten Fahrzeuge unter den dort genannten Bedingungen feilgeboten werden.

Im Übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten des TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität, Essen, vom 09.01.2015 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 27.02.2015  
Im Auftrag

Jan Hendrik Schneider



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
1 Nachtragsgutachten Nr. BT 132.02



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der ABE: 61338\*02

- Anlage -

## **Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung**

### **Nebenbestimmungen**

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Gutachten Nr. : BT 132.02  
Anlage : 1  
Blatt : 8 / 29  
Datum : 09.01.2015



Hersteller : Continental Aftermarket GmbH  
Typ: : 4

### Verwendungsbereich der Bremsscheibe

Typ: 4  
Ausführung: 310-291  
Bestellnummer: 24.0310-0291.1  
Außendurchmesser mm: 264  
Dicke d. Reibrings mm: 10  
Gussorte: GG20

Verwendung anstelle  
Original-Ersatzteil Nr.: 5 69 116  
93176548

Marke	Typ	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	EG-Genehmigungs-Nr.	Achse
OPEL	OPEL COMBO-B	CORSA B / Vauxhall Corsa (93-00)	G756		2
OPEL	OPEL COMBO-B-LFW	CORSA B / Vauxhall Corsa (93-00)	G573		2
OPEL	S93P-PBV	CORSA B / Vauxhall Corsa (93-00)		e1*./..*0052*..	2
OPEL	X01MONOCAB	MERIVA A / Vauxhall Meriva Mk I (03-10)		e1*./..*0215*..	2
OPEL	A-H/C	ASTRA H TwinTop (06-10)		e4*./..*0094*..	2
OPEL	COMBO-C	COMBO / Vauxhall Combo (01-11)		e1*./..*0179*..	2
OPEL	Combo-C	COMBO / Vauxhall Combo (01-11)		e1*./..*0291*..	2
OPEL	Combo-C/V	COMBO / Vauxhall Combo (01-11)		e4*./..*0299*..	2
OPEL	COMBO-C-CNG	COMBO / Vauxhall Combo (01-11)		e1*./..*0327*..	2
OPEL	COMBO-C-CNG	COMBO / Vauxhall Combo (01-11)		e1*./..*0293*..	2
OPEL	COMBO-C-VAN	COMBO / Vauxhall Combo (01-11)	K886		2

Fortsetzung nächste Seite->

#### Auflagen bzw. Hinweise:

Verwendung nur in Verbindung mit Bremsbelägen entsprechend der ABE bzw. EWG-Genehmigung des Fahrzeugs oder wahlweise anderen für das Fahrzeug genehmigten Bremsbelägen  
(z.B. „KBA xxxxx“ o. „90R-01...o. -02...“)

Auf die richtige Zuordnung dieser Bremsscheibenausführung zur entsprechenden Bremsanlage des Fahrzeugs ist durch Vergleich mit den Abmessungen des Originalteils (Außendurchmesser u. Dicke des Reibrings, s.o.) und mit der o.a. Original-Ersatzteil-Nr. besonders zu achten.

Verwendung an Achse 2 nur in Verbindung mit einer Bremsscheibe mit Multifunktionsnut „Ate PowerDisc“ an Achse 1 und Fahrzeugen mit ABS.

Gutachten Nr. : BT 132.02  
Anlage : 1  
Blatt : 9 / 29  
Datum : 09.01.2015



Hersteller : Continental Aftermarket GmbH  
Typ: : 4

**Verwendungsbereich der Bremsscheibe (Fortsetzung)**

Typ: 4  
Ausführung: 310-291  
Bestellnummer: 24.0310-0291.1  
Außendurchmesser mm: 264  
Dicke d. Reibrings mm: 10  
Gussorte: GG20  
Verwendung anstelle Original-Ersatzteil Nr.: 5 69 116  
93176548

Marke	Typ	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	EG-Genehmigungs-Nr.	Achse
OPEL	COMBO-C-VAN	COMBO / Vauxhall Combo (01-11)		DE*../..*0129*. .	2
OPEL	COMBO-C-VAN	COMBO / Vauxhall Combo (01-11)		e1*../..*0129*.. .	2
OPEL	COMBO-C-VAN-CNG	COMBO / Vauxhall Combo (01-11)	L620		2
OPEL	Combo-C-Van-CNG	COMBO / Vauxhall Combo (01-11)		DE*../..*0131*. .	2
OPEL	Combo-C-Van-CNG	COMBO / Vauxhall Combo (01-11)		e1*../..*0131*.. .	2
OPEL	OPEL COMBO-B	COMBO / Vauxhall Combo (01-11)	G756		2
OPEL	OPEL COMBO-B-LFW	COMBO / Vauxhall Combo (01-11)	G573		2
OPEL	S93P-PBV	COMBO / Vauxhall Combo (01-11)		e1*../..*0052*.. .	2

**Auflagen bzw. Hinweise:**

Verwendung nur in Verbindung mit Bremsbelägen entsprechend der ABE bzw. EWG-Genehmigung des Fahrzeugs oder wahlweise anderen für das Fahrzeug genehmigten Bremsbelägen  
(z.B. „KBA xxxxx“ o. „90R-01...o. -02...“)

Auf die richtige Zuordnung dieser Bremsscheibenausführung zur entsprechenden Bremsanlage des Fahrzeugs ist durch Vergleich mit den Abmessungen des Originalteils (Außendurchmesser u. Dicke des Reibrings, s.o.) und mit der o.a. Original-Ersatzteil-Nr. besonders zu achten.

Verwendung an Achse 2 nur in Verbindung mit einer Bremsscheibe mit Multifunktionsnut „Ate PowerDisc“ an Achse 1 und Fahrzeugen mit ABS.